

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

|                             |                                          |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| Nome prodotto               | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 |
| Codice Prodotto             | 469685-DE01                              |
| N. Scheda Dati di Sicurezza | 469685                                   |
| Tipo di Prodotto            | Liquido.                                 |

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

|                                  |                                                                                                                                          |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uso della sostanza/della miscela | Lubrificante per cambi e differenziali<br>Per una corretta applicazione leggere la scheda tecnica o consultare un esperto della società. |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

|           |                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fornitore | Castrol Holdings Europe B.V.,<br>d'Arcyweg 76, 3198NA<br>Europoort<br>Rotterdam<br><br>BP Italia S.p.A.<br>Sede Legale via G.De Castilia 23<br>20124 Milano (Mi), Italia<br><br>+39 (0)800 906347<br><br>Indirizzo e-mail<br>MSDSadvice@bp.com |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

1.4 Numero telefonico di emergenza

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NUMERO TELEFONICO DI EMERGENZA                       | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Elenco numeri telefonici dei centri antiveneno (CAV) | 1. CAV, Azienda ospedaliera "Antonio Cardarelli", III Servizio di anestesia e rianimazione, via Antonio Cardarelli 9, Napoli – Tel: 081-5453333;<br>2. CAV, Azienda ospedaliera universitaria Careggi, U.O. Tossicologia medica, via Largo Brambilla 3, Firenze – Tel: 055-7947819;<br>3. CAV, Centro nazionale d'informazione tossicologica, IRCCS Fondazione Salvatore Maugeri Clinica del lavoro e della riabilitazione, via Salvatore Maugeri 10, Pavia – Tel: 0382-24444;<br>4. CAV, Azienda ospedaliera Niguarda Ca' Grande, piazza Ospedale Maggiore 3, Milano -Tel: 02-66101029;<br>5. CAV, Azienda ospedaliera "Papa Giovanni XXIII", tossicologia clinica, Dipartimento di farmacia clinica e farmacologia, piazza OMS 1, Bergamo- Tel: 800883300;<br>6. CAV "Umberto I", PRGM tossicologia d'urgenza, viale del Policlinico 155, Roma – Tel: 06-49978000;<br>7. CAV del Policlinico "Agostino Gemelli", Servizio di tossicologia clinica, largo Agostino Gemelli 8, Roma- Tel: 06-3054343;<br>8. CAV, Azienda ospedaliera universitaria riuniti, viale Luigi Pinto 1, Foggia- Tel: 800183459;<br>9. CAV, Ospedale pediatrico Bambino Gesù, Dipartimento emergenza e accettazione DEA, piazza Sant'Onofrio 4, Roma – Tel: 06 68593726;<br>10. CAV dell'Azienda ospedaliera universitaria integrata (AOUI) di Verona sede di Borgo Trento, piazzale Aristide Stefani, 1 - 37126 Verona -Tel: 800011858. |

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

|                                                               |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|
| Definizione del prodotto                                      | Miscela           |
| Classificazione secondo Regolamento CE No.1272/2008 [CLP/GHS] | Non classificato. |

Vedere le sezioni 11 e 12 per maggiori informazioni sugli effetti sulla salute e sui sintomi nonché sui rischi ambientali.

|                               |                                          |                  |                |         |          |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|---------|----------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina: | 1/16     |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato | Italia   |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  |                | Lingua  | ITALIANO |
|                               |                                          |                  |                |         | (Italy)  |

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.2 Elementi dell'etichetta

|                                       |                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Avvertenza                            | Nessuna avvertenza.                                     |
| Indicazioni di pericolo               | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici. |
| Consigli di prudenza                  |                                                         |
| Prevenzione                           | Non applicabile.                                        |
| Reazione                              | Non applicabile.                                        |
| Conservazione                         | Non applicabile.                                        |
| Smaltimento                           | Non applicabile.                                        |
| Ingredienti pericolosi                | Non applicabile.                                        |
| Elementi supplementari dell'etichetta | Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.      |

Regolamento UE (CE) n. 1907/2006 (REACH)

|                                                                                                                                           |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi | Non applicabile. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|

Obblighi speciali riguardanti l'imballaggio

|                                                                          |                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Recipienti che devono essere muniti di chiusura di sicurezza per bambini | Non applicabile. |
| Avvertimento tattile di pericolo                                         | Non applicabile. |

2.3 Altri pericoli

|                                                                                                             |                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risultati della valutazione PBT e vPvB                                                                      | Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII. |
| Il prodotto soddisfa i criteri per PBT o vPvB conformemente alla normativa (CE) n. 1907/2006, allegato XIII | Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.                                             |
| Altri pericoli non menzionati nella classificazione                                                         | Sgrassante cutaneo.                                                                                        |

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

|                                                                |         |
|----------------------------------------------------------------|---------|
| Definizione del prodotto                                       | Miscela |
| Basi lubrificanti sintatiche Additivi formulati dalla società. |         |

| Nome del prodotto/ingrediente                                | Identificatori                                                        | %         | Classificazione   | Conc. specifica limiti, fattori M e ATE | Tipo |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------------------------------------|------|
| Dec-1-ene, trimeri, idrogenato                               | REACH #: 01-2119486452-34<br>CE: 500-393-3<br>Numero CAS: 157707-86-3 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304 | -                                       | [1]  |
| Dec-1-ene, trimeri, idrogenato                               | REACH #: 01-2119493949-12<br>CE: 500-393-3<br>Numero CAS: 157707-86-3 | ≥25 - ≤50 | Asp. Tox. 1, H304 | -                                       | [1]  |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento | REACH #: 01-2119487077-29<br>CE: 265-158-7<br>Numero CAS:             | ≤10       | Asp. Tox. 1, H304 | -                                       | [1]  |

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

|                                                                                |                      |    |                |   |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|----------------|---|-----|
| Benzenammina, N-fenil,<br>prodotti dalla reazione con<br>2,4,4-trimetilpentene | 64742-55-8           |    |                |   |     |
|                                                                                | Indice: 649-468-00-3 |    |                |   |     |
|                                                                                | REACH #:             | ≤1 | Repr. 2, H361f | - | [1] |
|                                                                                | 01-2119491299-23     |    |                |   |     |
|                                                                                | CE: 270-128-1        |    |                |   |     |
|                                                                                | Numero CAS:          |    |                |   |     |
|                                                                                | 68411-46-1           |    |                |   |     |

Vedere la sezione 16 per i testi integrali delle indicazioni di pericolo summenzionate.

Tipo

[1] Sostanza che presenta un pericolo per la salute o per l'ambiente  
I limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contatto con gli occhi      | In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Tenere le palpebre lontano dai bulbi oculari per garantire un lavaggio efficace. Verificare la presenza di lenti a contatto e in tal caso, rimuoverle. Consultare un medico.         |
| Contatto con la pelle       | Lavare abbondantemente con acqua e sapone o usare un efficace detergente cutaneo. Rimuovere indumenti e calzature contaminate. Lavare gli indumenti prima di riutilizzarli. Pulire accuratamente le scarpe prima di riutilizzarle. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione. |
| Per inalazione              | Se inalato, portarsi all'aria aperta. Consultare un medico se si presentano i sintomi.                                                                                                                                                                                                 |
| Ingestione                  | Non indurre il vomito se non indicato dal personale medico. Consultare un medico se si presentano i sintomi.                                                                                                                                                                           |
| Protezione dei soccorritori | Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato.                                                                                                                                                                |

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

Effetti potenziali acuti sulla salute

|                        |                                                                                                                                   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Per inalazione         | L'inalazione di vapore in condizioni ambientali normalmente non costituisce un problema per via della bassa pressione del vapore. |
| Ingestione             | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Contatto con la pelle  | Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.                                                            |
| Contatto con gli occhi | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |

Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine

|                        |                                                                                                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Per inalazione         | La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie. |
| Ingestione             | L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.                                                                  |
| Contatto con la pelle  | Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.  |
| Contatto con gli occhi | Potenziale rischio di bruciore o rossore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.                             |

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

|                    |                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Note per il medico | Il trattamento dovrebbe essere in generale sintomatico e diretto all'eliminazione dei disturbi. |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

|                                |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mezzi di estinzione idonei     | In caso di incendio, utilizzare spray oppure estintori a base di schiuma, sostanze chimiche anidre o diossido di carbonio.                           |
| Mezzi di estinzione non idonei | Non utilizzare acqua a getto pieno. L'uso di un getto d'acqua può favorire la diffusione del fuoco a causa dello spargimento del prodotto in fiamme. |

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

|                                                   |                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pericoli derivanti dalla sostanza o dalla miscela | In caso di incendio o surriscaldamento, si verificherà un aumento della pressione con possibilità di rottura del contenitore. |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                               |                                          |                  |                |         |          |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|---------|----------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina: | 3/16     |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato | Italia   |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  |                | Lingua  | ITALIANO |
|                               |                                          |                  |                |         | (Italy)  |

SEZIONE 5: misure antincendio

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prodotti di combustione pericolosi                               | I prodotti della combustione possono contenere le seguenti sostanze:<br>ossidi di carbonio (CO, CO <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Speciali precauzioni per i vigili del fuoco                      | Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Isolare prontamente l'area allontanando tutte le persone dalla zona dell'incidente in caso di incendio.                                                                                                                                            |
| Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio           | I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con maschera a pieno facciale sul viso operante a pressione positiva. Gli indumenti per addetti all'estinzione degli incendi (compreso caschi, stivali protettivi e guanti) conformi alla norma europea EN 469 assicureranno una protezione di livello base per gli incidenti chimici. |

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Per chi non interviene direttamente                                                   | Non dovrà essere intrapresa alcuna azione che implichi qualsiasi rischio personale o senza l'addestramento appropriato. Evacuare le aree circostanti. Impedire l'entrata di personale estraneo e non protetto. Non toccare o camminare sul materiale versato. Il pavimento può essere scivoloso; prestare attenzione a non cadere. Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale.                                                                                          |
| Per chi interviene direttamente                                                       | Se la gestione della fuoriuscita richiede l'uso di indumenti speciali, tenere presente ogni informazione nella Sezione 8 relativa a materiali idonei e non idonei. Vedere anche le informazioni contenute in "Per chi non interviene direttamente".                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.2 Precauzioni ambientali                                                            | Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. Informare le autorità pertinenti se il prodotto ha causato un inquinamento ambientale (fogne, corsi d'acqua, terra o aria).                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Piccola fuoriuscita                                                                   | Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Assorbire con un materiale inerte e mettere il prodotto versato in un apposito contenitore di recupero. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.                                                                                                                                                                                                                            |
| Versamento grande                                                                     | Fermare la fuga se non c'è rischio. Spostare i contenitori dall'area del versamento. Prevenire la fuoriuscita in sistemi fognari, corsi d'acqua, basamenti o zone circoscritte. Circondare e raccogliere eventuali fuoriuscite con materiale assorbente non combustibile, come sabbia, terra, vermiculite, diatomite e provvedere allo smaltimento del prodotto in un contenitore in conformità alla normativa vigente. Smaltire tramite azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti. |
| 6.4 Riferimento ad altre sezioni                                                      | Per i numeri telefonici di emergenza, vedere la Sezione 1.<br>Vedere la sezione 5 per le misure antincendio.<br>Vedere la Sezione 8 per informazioni sugli opportuni dispositivi di protezione individuale.<br>Vedere la Sezione 12 per le precauzioni ambientali.<br>Per ulteriori informazioni sul trattamento dei rifiuti, fare riferimento alla Sezione 13.                                                                                                                            |

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Misure protettive                                                           | Indossare gli opportuni dispositivi di protezione individuale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Avvertenze sulle prassi generali di igiene del lavoro                       | E' vietato mangiare, bere e fumare nelle aree in cui il materiale viene manipolato, conservato o trattato. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone adibite a refettorio. Vedere anche la Sezione 8 per ulteriori informazioni sulle misure di igiene.                                                                                                                                                                                                                        |
| 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità | Conservare secondo la normativa locale. Immagazzinare in una zona asciutta, fresca e ben ventilata, lontano da materiali incompatibili (vedi la sezione 10). Conservare lontano dal calore e dalla luce diretta del sole. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. I contenitori aperti devono essere accuratamente risigillati e mantenuti dritti per evitare fuoriuscite accidentali del prodotto. Conservare ed usare solo in equipaggiamenti o contenitori progettati appositamente per questo prodotto. Non conservare in contenitori senza etichetta. |
| Non idoneo                                                                  | Esposizione prolungata alla temperatura elevata.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.3 Usi finali particolari                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Avvertenze                                                                  | Vedere la sezione 1.2 e gli Scenari di esposizione nell'allegato, se applicabile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                               |                                          |                  |                |         |          |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|---------|----------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina: | 4/16     |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato | Italia   |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  |                | Lingua  | ITALIANO |
|                               |                                          |                  |                |         | (Italy)  |

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

**Limiti di esposizione occupazionale** Nessun valore del limite di esposizione noto.

Qualora limiti di esposizione specifici per alcuni componenti fossero inclusi in questa sezione, si noti che nella nebbia, nel vapore o nella polvere formati possono essere presenti altri componenti. Per questo motivo i limiti di esposizione specifici potrebbero non essere validi per il prodotto e vengono forniti soltanto a scopo di guida.

**Procedure di monitoraggio consigliate** Fare riferimento alle norme di monitoraggio, come ad esempio alle seguenti: Norma europea EN 689 (Atmosfera nell'ambiente di lavoro - Guida alla valutazione dell'esposizione per inalazione a composti chimici ai fini del confronto con i valori limite e strategia di misurazione) Norma europea EN 14042 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Guida all'applicazione e all'utilizzo di procedimenti per la valutazione dell'esposizione ad agenti chimici e biologici) Norma europea EN 482 (Atmosfere nell'ambiente di lavoro - Requisiti generali per la prestazione di procedure per la misurazione di agenti chimici) Si dovrà inoltre fare riferimento ai documenti nazionali di orientamento sui metodi per la determinazione delle sostanze pericolose.

**Indici di esposizione biologica**

| Nome del prodotto/ingrediente        | Indici di esposizione |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Non sono noti indici di esposizione. |                       |

**Livello derivato senza effetto**  
Nessun DNEL/DMEL disponibile.

**Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti**  
Nessun PNEC disponibile.

8.2 Controlli dell'esposizione

**Controlli tecnici idonei** Assicurare la ventilazione dei gas di scarico o altri strumenti di controllo per mantenere le relative concentrazioni aerogene al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale. Le attività che prevedono l'uso di sostanze chimiche devono essere valutate in merito ai rischi per la salute, per assicurare un controllo adeguato dell'esposizione. L'uso dei dispositivi di protezione personale deve essere considerato soltanto dopo avere valutato opportunamente le altre misure di controllo (ad es. controlli ingegneristici). Il dispositivo di protezione individuale deve essere conforme agli standard appropriati, idoneo all'uso specifico, mantenuto in buono stato e sottoposto alla corretta manutenzione. Rivolgersi al fornitore del dispositivo di protezione individuale per consigli sulla scelta e sugli standard appropriati. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'ente nazionale per le norme. La scelta definitiva del dispositivo per la protezione individuale dipende dalla valutazione dei rischi. È importante assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo per la protezione individuale siano compatibili.

**Misure di protezione individuale**

**Misure igieniche** Prima di mangiare, fumare e usare il bagno e alla fine del periodo lavorativo, lavarsi accuratamente le mani, le braccia e la faccia dopo aver manipolato prodotti chimici. Assicurarsi che le stazioni lavaocchi e le docce di emergenza siano in vicinanza del luogo d'uso.

**Protezione respiratoria** In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. La scelta della protezione respiratoria corretta dipende dalle sostanze chimiche utilizzate, le condizioni di lavoro e d'impiego e lo stato dei dispositivi di protezione respiratoria. I dispositivi di protezione respiratoria devono pertanto essere scelti in seguito a consultazione con la ditta fornitrice/produttrice e in base ad una valutazione completa delle condizioni di lavoro.

**Protezione degli occhi/del volto** Occhiali protettivi con protezioni laterali.

**Protezione della pelle**

**Protezione delle mani** **Informazioni generali:**  
Poiché gli ambienti di lavoro e le procedure di gestione delle sostanze chimiche variano, è necessario elaborare procedure di sicurezza per ogni applicazione prevista. La scelta della corretta tipologia di guanti di protezione dipende dalle sostanze chimiche da maneggiare e dalle condizioni di lavoro e di utilizzo. Nella maggior parte dei casi i guanti offrono protezione per una durata limitata e devono quindi essere sostituiti (anche i guanti con maggiore resistenza alle sostanze chimiche si degradano dopo ripetute esposizioni).  
Per la scelta dei guanti è necessario consultare il fornitore / produttore e tenere conto della valutazione completa delle condizioni di impiego.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Raccomandati: guanti in nitrile.  
**Tempo di penetrazione:**

I dati relativi al tempo di permeazione sono ottenuti dai produttori di guanti nelle condizioni delle prove di laboratorio e indicano per quanto tempo un guanto può offrire un'efficace resistenza alla permeazione. Quando si seguono le raccomandazioni relative al tempo di permeazione è importante tenere conto delle condizioni effettive del luogo di lavoro. Consultare sempre il fornitore di guanti per le informazioni tecniche aggiornate sui tempi di permeazione per il tipo di guanti consigliato.  
Per la scelta dei guanti consigliamo quanto segue:

Contatto continuo:

Guanti con tempo di permeazione minimo di 240 minuti o >480 minuti qualora sia possibile reperire guanti idonei.  
Se non sono disponibili guanti idonei che offrano tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori purché vengano stabiliti e osservati regimi di manutenzione e sostituzione dei guanti.

Protezione immediata / dagli spruzzi:

Tempi di permeazione consigliati analoghi a quelli indicati sopra.  
Riconoscendo la non immediata disponibilità di guanti idonei che offrano tale livello di protezione, è accettabile utilizzare guanti con tempi di permeazione inferiori. Pertanto è necessario stabilire e osservare regimi di manutenzione e sostituzione appropriati.  
**Spessore dei guanti:**

Per applicazioni generali, raccomandiamo l'uso di guanti con spessore tipicamente superiore a 0,35 mm.

È importante sottolineare che lo spessore dei guanti non è necessariamente un'indicazione attendibile della resistenza dei guanti ad una particolare sostanza chimica, in quanto la resistenza alla permeazione dipende dall'esatta composizione del materiale dei guanti. La scelta dei guanti deve pertanto essere basata anche sul tipo di attività e sulla conoscenza dei tempi di permeazione.  
Inoltre lo spessore dei guanti può variare in base al produttore, al tipo e al modello di guanti. Pertanto è necessario prendere in considerazione i dati tecnici del produttore per assicurarsi di scegliere il tipo di guanti più adatto all'attività svolta.

Nota: potrebbero essere necessari guanti di diverso spessore in base all'attività svolta. Ad esempio:

- Per un maggiore livello di destrezza si sceglieranno guanti con uno spessore inferiore (fino a 0,1 mm o minore). Tuttavia questi guanti offrono protezione per una durata limitata e normalmente devono essere sostituiti dopo ogni uso.
- Si useranno guanti con uno spessore maggiore (fino a 3 mm o maggiore) quando vi è un rischio meccanico (oltre che chimico) cioè laddove sussiste il potenziale rischio di abrasione o perforazione.

Pelle e corpo

L'uso di indumenti protettivi è di buona prassi.  
I dispositivi di protezione individuale per il corpo devono essere scelti in funzione dei rischi previsti per la mansione svolta ed approvati da personale qualificato prima del loro impiego per la manipolazione di questo prodotto.  
Le tute in cotone o poliestere e cotone proteggono soltanto da una contaminazione superficiale leggera che non penetri nella cute. Le tute devono essere lavate regolarmente. Quando il rischio di esposizione è elevato (ad es. durante la pulizia di versamenti o se vi è il rischio di spruzzi), è indispensabile indossare grembiuli resistenti agli agenti chimici e/o tute complete e stivali impermeabili agli agenti chimici.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Fare riferimento alle norme:

Protezione respiratoria: EN 529  
Guanti: EN 420, EN 374  
Protezione degli occhi: EN 166  
Maschera di filtraggio per metà viso: EN 149  
Maschera di filtraggio per metà viso con valvola: EN 405  
Maschera per metà viso: EN 140 più filtro  
Maschera completa: EN 136 più filtro  
Filtri antiparticolato: EN 143  
Filtri antigas/combinati: EN 14387

Controlli dell'esposizione ambientale

Le emissioni da apparecchiature di ventilazione o da processi lavorativi dovrebbero essere controllate per assicurarsi che siano in conformità con le prescrizioni della legislazione sulla protezione ambientale. In alcuni casi, sarà necessario eseguire il lavaggio dei fumi, aggiungere filtri o apportare modifiche tecniche alle apparecchiature di processo per ridurre l'emissione a livelli accettabili.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

Se non diversamente indicato, la misurazione di tutte le proprietà deve avvenire in condizioni di temperatura e pressione standard.

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico  
Colore  
Odore  
Soglia olfattiva  
Punto di fusione/punto di congelamento  
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione  
Infiammabilità  
Limite inferiore e superiore di esplosività  
Punto di infiammabilità

Liquido.  
Ambrato.  
Non disponibile.  
Non disponibile.  
Non disponibile.  
Non disponibile.  
Non disponibile.  
Non disponibile.  
Vaso aperto: >215°C (>419°F) [Cleveland ISO 2592]

Temperatura di autoaccensione

| Denominazione componente                                          | °C        | °F            | Metodo      |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|---------------|-------------|
| 1-decene, omopolimero, idrogenato                                 | 343 a 369 | 649.4 a 696.2 | ASTM D 2159 |
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | 343 a 369 | 649.4 a 696.2 | ASTM D 2159 |

Temperatura di decomposizione  
pH  
Viscosità cinematica  
Solubilità

Non disponibile.  
Non applicabile.  
Cinematico: 77.58 mm²/s (77.58 cSt) a 40°C  
Cinematico: 14 a 15.3 mm²/s (14 a 15.3 cSt) a 100°C

Coefficiente di partizione n-ottanolo/acqua (Log Valore)  
Tensione di vapore

| Mezzo | Risultato    |
|-------|--------------|
| acqua | Non solubile |

Non applicabile.

| Denominazione componente                                          | Pressione di vapore a 20 °C |          |                | Pressione di vapore a 50 °C |     |        |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|----------------|-----------------------------|-----|--------|
|                                                                   | mm Hg                       | kPa      | Metodo         | mm Hg                       | kPa | Metodo |
| 1-decene, omopolimero, idrogenato                                 | <0.0041                     | <0.00055 | ASTM E 1194-87 |                             |     |        |
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | <0.0041                     | <0.00055 | ASTM E 1194-87 |                             |     |        |
| azelato di diisodecile                                            | 0                           | 0        |                |                             |     |        |



SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

|                                     |                                                              |          |       |             |  |  |  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------|-------|-------------|--|--|--|
|                                     | Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento | <0.07501 | <0.01 | ASTM D 5191 |  |  |  |
|                                     | distillati (petrolio), paraffinici pesanti 'hydrotreating'   | <0.07501 | <0.01 | ASTM D 5191 |  |  |  |
| Densità e/o Densità relativa        | <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) a 15°C                                |          |       |             |  |  |  |
| Densità relativa dei vapori         | Non disponibile.                                             |          |       |             |  |  |  |
| Caratteristiche delle particelle    |                                                              |          |       |             |  |  |  |
| Dimensione mediana delle particelle | Non applicabile.                                             |          |       |             |  |  |  |
| 9.2 Altre informazioni              |                                                              |          |       |             |  |  |  |
| Velocità di evaporazione            | Non disponibile.                                             |          |       |             |  |  |  |
| Proprietà esplosive                 | Non disponibile.                                             |          |       |             |  |  |  |
| Proprietà ossidanti                 | Non disponibile.                                             |          |       |             |  |  |  |
| Punto di scorrimento                | -51 °C                                                       |          |       |             |  |  |  |

SEZIONE 10: stabilità e reattività

|                                            |                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.1 Reattività                            | Dati di prova specifici per questo prodotto non disponibili. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Condizioni da evitare e Materiali incompatibili.                                  |
| 10.2 Stabilità chimica                     | Il prodotto è stabile.                                                                                                                                                                        |
| 10.3 Possibilità di reazioni pericolose    | Nelle normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non si verificano reazioni pericolose. In condizioni normali di immagazzinamento e uso, non occorrerà nessuna polimerizzazione pericolosa. |
| 10.4 Condizioni da evitare                 | Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).                                                                                                                   |
| 10.5 Materiali incompatibili               | Reattivo o incompatibile con i seguenti materiali: materiali ossidanti.                                                                                                                       |
| 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi | In normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, non dovrebbero essere generati prodotti di decomposizione pericolosi.                                                                         |

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

| Nome del prodotto/<br>ingrediente                                 | Risultato / Via      | Autorità test /<br>Numero | Specie   | Dose        | Esposizione | Osservazioni                                     |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------|----------|-------------|-------------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | DL50 Per via cutanea | OECD 402                  | Ratto    | >2000 mg/kg | -           | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | DL50 Per via orale   | OECD 420                  | Ratto    | >2000 mg/kg | -           | -                                                |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento      | DL50 Per via cutanea | OECD 402                  | Coniglio | >5000 mg/kg | -           | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | DL50 Per via orale   | OECD 401                  | Ratto    | >5000 mg/kg | -           | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | DL50 Per             | OECD 403                  | Ratto    | >5 mg/l     | 4 ore       | Sulla base                                       |



SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

|                                                                          |                                |                                       |     |       |             |   |   |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-----|-------|-------------|---|---|
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | inalazione<br>Polveri e nebbie | di studi condotti su sostanze simili. |     |       |             |   |   |
|                                                                          | CL50 Per via cutanea           | OECD                                  | 402 | Ratto | >2000 mg/kg | - | - |
|                                                                          | CL50 Per via orale             | OECD                                  | 401 | Ratto | >5000 mg/kg | - | - |

Stime di tossicità acuta

Non disponibile.

Irritazione/Corrosione

| Nome del prodotto/<br>ingrediente                                        | Autorità test / Numero test |     | Specie   | Via / Risultato                            | Concentrazione test | Osservazioni                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----|----------|--------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati        | OECD                        | 405 | Coniglio | Occhi - Non irritante per gli occhi.       | -                   | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                          | OECD                        | 404 | Coniglio | Pelle - Non irritante per la pelle.        | -                   | -                                                |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento             | OECD                        | 405 | Coniglio | Occhi - Non irritante per gli occhi.       | -                   | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                          | OECD                        | 404 | Coniglio | Pelle - Leggermente irritante              | -                   | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | OECD                        | 405 | Coniglio | Occhi - Non irritante                      | -                   | -                                                |
|                                                                          | OECD                        | 404 | Coniglio | Pelle - Leggermente irritante per la cute. | -                   | -                                                |

Sensibilizzante

| Nome del prodotto/<br>ingrediente                                        | Via   | Autorità test / Numero test |     | Specie             | Risultato                     | Osservazioni                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------|-----|--------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati        | pelle | OECD                        | 406 | Porcellino d'India | Non provoca sensibilizzazione | -                                                |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento             | pelle | OECD                        | 406 | Porcellino d'India | Non provoca sensibilizzazione | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | pelle | OECD                        | 406 | Porcellino d'India | Non provoca sensibilizzazione | -                                                |

MUTAGENICITÀ SULLE CELLULE GERMINALI

| Nome del prodotto/<br>ingrediente                                 | Autorità test / Numero test     |   | Cellula               | Tipo                 | Risultato | Osservazioni                                     |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---|-----------------------|----------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | OECD 471                        | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Batteri     | Negativo  | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | Bacterial Reverse Mutation Test |   |                       |                      |           |                                                  |
|                                                                   | OECD 473 In vitro               | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Mammifero - | Negativo  | Sulla base di studi condotti su sostanze         |

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

|                                                                          |                                                         |   |                       |                                             |          |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---|-----------------------|---------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------|
|                                                                          | Chromosomal Aberration Test                             |   |                       | specie non specificata                      |          | simili.                                          |
|                                                                          | OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test        | - | Esperimento: In vivo  | Oggetto: Mammifero - specie non specificata | Negativo | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento             | OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test                | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Batteri                            | Negativo | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                          | OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Mammifero - specie non specificata | Negativo | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | OECD 471                                                | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Batteri                            | Negativo | -                                                |
|                                                                          | OECD 487                                                | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Mammifero - Animale                | Negativo | -                                                |
|                                                                          | OECD 476                                                | - | Esperimento: In vitro | Oggetto: Mammifero - Animale                | Negativo | -                                                |

Cancerogenicità

Non disponibile.

Tossicità per la riproduzione

| Nome del prodotto/ingrediente                                            | Autorità test / Numero test | Specie | Via           | Esposizione | Inerente allo sviluppo | Tossicità materna | Fertilità | Osservazioni                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------|---------------|-------------|------------------------|-------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati        | OECD 415                    | Ratto  | Per via orale | -           | Negativo               | Negativo          | Negativo  | -                                                |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento             | OECD 421                    | Ratto  | Per via orale | -           | Negativo               | Negativo          | Negativo  | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | OECD 443                    | Ratto  | Per via orale | -           | Negativo               | Negativo          | Positivo  | -                                                |

Pericolo in caso di aspirazione

| Nome del prodotto/ingrediente                                     | Risultato                                     |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero, idrogenato                                 | PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1 |
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1 |
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento      | PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1 |

Conclusione/Riepilogo Non classificato. Sulla base dei dati disponibili, i criteri di classificazione non sono verificati.

Conclusione/Riepilogo Non disponibile.

Informazioni sulle vie probabili di esposizione Canali di ingresso previsti: Per via orale, Per via cutanea, Per inalazione, Occhi.

|                               |                                          |                  |                |         |          |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|---------|----------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina: | 10/16    |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato | Italia   |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  |                | Lingua  | ITALIANO |
|                               |                                          |                  |                |         | (Italy)  |

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

|                                                                                                           |                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Effetti potenziali acuti sulla salute</u>                                                              |                                                                                                                                   |
| Per inalazione                                                                                            | L'inalazione di vapore in condizioni ambientali normalmente non costituisce un problema per via della bassa pressione del vapore. |
| Ingestione                                                                                                | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Contatto con la pelle                                                                                     | Sgrassante cutaneo. Può provocare secchezza e irritazione della pelle.                                                            |
| Contatto con gli occhi                                                                                    | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| <u>Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche</u>                           |                                                                                                                                   |
| Per inalazione                                                                                            | Può essere nocivo se vengono inalati vapori o fumi risultanti da decomposizione termica del prodotto.                             |
| Ingestione                                                                                                | Nessun dato specifico.                                                                                                            |
| Contatto con la pelle                                                                                     | I sintomi negativi possono comprendere i seguenti:<br>irritazione<br>secchezza<br>screpolature                                    |
| Contatto con gli occhi                                                                                    | Nessun dato specifico.                                                                                                            |
| <u>Effetti immediati, ritardati ed effetti cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine</u> |                                                                                                                                   |
| Per inalazione                                                                                            | La sovraesposizione all'inalazione di gocce sostenute nell'aria o di aerosol può provocare irritazione delle vie respiratorie.    |
| Ingestione                                                                                                | L'ingestione di grosse quantità può causare nausea e diarrea.                                                                     |
| Contatto con la pelle                                                                                     | Un contatto prolungato o ripetuto con la cute potrebbe sgrassare eccessivamente la pelle e causare irritazioni e/o dermatiti.     |
| Contatto con gli occhi                                                                                    | Potenziale rischio di bruciore o rossore passeggero in caso di contatto accidentale con gli occhi.                                |
| <u>Effetti Potenziali Cronici sulla Salute</u>                                                            |                                                                                                                                   |
| Generali                                                                                                  | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Cancerogenicità                                                                                           | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Mutagenicità                                                                                              | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Effetti sullo sviluppo                                                                                    | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |
| Effetti sulla fertilità                                                                                   | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                           |

- 11.2 Informazioni su altri pericoli
- 11.2.1 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino
- Non disponibile.
- 11.2.2 Altre informazioni
- Non disponibile.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

| Nome del prodotto/<br>ingrediente                                 | Autorità test /<br>Numero test |     | Specie | Tipo / Risultato       | Esposizione | Effetti | Osservazioni                                     |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----|--------|------------------------|-------------|---------|--------------------------------------------------|
| 1-decene, omopolimero idrogenato e 1-decene, oligomeri idrogenati | OECD                           | 201 | Alghe  | Acuto EL50 >1000 mg/l  | 72 ore      | -       | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | OECD                           | 202 | Dafnia | Acuto EL50 >1000 mg/l  | 48 ore      | -       | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                   | OECD                           | 203 | Pesce  | Acuto LL50 >1000 mg/l  | 96 ore      | -       | -                                                |
|                                                                   | OECD                           | 211 | Dafnia | Cronico NOELR 125 mg/l | 21 giorni   | -       | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Distillati (petrolio),                                            | OECD                           | 202 | Dafnia | Acuto EL50 >10000 mg/l | 48 ore      | -       | Sulla base                                       |

|                               |                                          |                  |                |         |          |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|---------|----------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina: | 11/16    |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato | Italia   |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  | (Italy)        | Lingua  | ITALIANO |

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

|                                                                          |      |     |        |                        |           |   |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------|-----|--------|------------------------|-----------|---|--------------------------------------------------|
| paraffinici leggeri da idrotattamento                                    | OECD | 203 | Pesce  | Acuto LL50 >100 mg/l   | 96 ore    | - | di studi condotti su sostanze simili.            |
|                                                                          | OECD | 201 | Alghe  | Cronico NOEL ≥100 mg/l | 72 ore    | - | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
|                                                                          | OECD | 211 | Dafnia | Cronico NOEL 10 mg/l   | 21 giorni | - | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | OECD | 202 | Dafnia | Acuto EC50 51 mg/l     | 48 ore    | - | -                                                |
|                                                                          | OECD | 201 | Alghe  | Acuto ErC50 >100 mg/l  | 72 ore    | - | -                                                |
|                                                                          | OECD | 203 | Pesce  | Acuto CL50 >100 mg/l   | 96 ore    | - | -                                                |
|                                                                          | OECD | 211 | Dafnia | Cronico EC10 1.69 mg/l | 21 giorni | - | -                                                |
|                                                                          | OECD | 201 | Alghe  | Cronico NOEC ≥10 mg/l  | 72 ore    | - | -                                                |

Pericoli per l'ambiente Non classificato come pericoloso

12.2 Persistenza e degradabilità

Parzialmente biodegradabile

| Nome del prodotto/ingrediente                                            | Autorità test / Numero test | Risultato - Esposizione           | Osservazioni                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| Distillati (petrolio), paraffinici leggeri da idrotattamento             | OECD 301F                   | 31 % - Non facilmente - 28 giorni | Sulla base di studi condotti su sostanze simili. |
| Benzenammina, N-fenil, prodotti dalla reazione con 2,4,4-trimetilpentene | OECD 301B                   | 1 % - 28 giorni                   | -                                                |

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non è previsto il bioaccumulo di questo prodotto nell'ambiente attraverso la catena alimentare.

| Nome del prodotto/ingrediente                                          | LogP <sub>ow</sub> | BCF | Potenziale |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----|------------|
| Dec-1-ene, trimeri, idrogenato                                         | >6.5               | -   | Alta       |
| Dec-1-ene, trimeri, idrogenato                                         | >10                | -   | Alta       |
| benzenammina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene | 5.1                | -   | Alta       |

12.4 Mobilità nel suolo

|                               |                                          |                  |                 |                |                 |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 |                  | Codice Prodotto | 469685-DE01    | Pagina: 12/16   |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025  | Formato Italia | Lingua ITALIANO |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  | (Italy)         |                |                 |

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

|                                                             |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Coefficiente di ripartizione suolo/acqua (K <sub>oc</sub> ) | Non disponibile.                                                                                       |
| Mobilità                                                    | Fuoriuscite di prodotto possono penetrare nel suolo causando una contaminazione della falda acquifera. |

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non rispetta i criteri per PBT o vPvB in base al regolamento (CE) N. 1907/2006, Allegato XIII.

|                                                         |                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino | Non disponibile.                                                                                                                              |
| Altre informazioni ecologiche                           | Le fuoriuscite di prodotto formano uno strato sulla superficie dell'acqua causando un danno fisico agli organismi, alterando l'ossigenazione. |
| 12.7 Altri effetti avversi                              | Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.                                                                                       |

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

|                                                                |                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Prodotto</u>                                                |                                                                                                                                                        |
| Metodi di smaltimento                                          | Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato. |
| Rifiuti Pericolosi                                             | Sì.                                                                                                                                                    |
| <u>European Waste Catalogue (Catalogo europeo dei rifiuti)</u> |                                                                                                                                                        |

| Codice rifiuto | Designazione rifiuti                              |
|----------------|---------------------------------------------------|
| 13 02 08*      | altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione |

L'utilizzo per destinazioni d'uso diverse da quelle previste può richiedere l'indicazione di un codice di smaltimento rifiuti alternativo da parte dell'utente finale

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Imballo</u>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Metodi di smaltimento | Se possibile, effettuare il riciclo del prodotto. L'eliminazione di grandi quantità dovrebbe essere effettuata da personale specializzato autorizzato.                                                                                                                                               |
| Precauzioni speciali  | Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. I contenitori vuoti o i rivestimenti possono trattenere dei residui di prodotto. Evitare la dispersione ed il deflusso di materiale eventualmente sversato ed il contatto con terreno, corsi d'acqua, scarichi e fogne. |
| Riferimenti           | Commissione 2014/955/UE<br>Direttiva 2008/98/CE                                                                                                                                                                                                                                                      |

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

|                                               | ADR/RID            | ADN                | IMDG               | IATA               |
|-----------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 14.1 Numero ONU o numero ID                   | Non regolamentato. | Non regolamentato. | Non regolamentato. | Non regolamentato. |
| 14.2 Nome di spedizione dell'ONU              | -                  | -                  | -                  | -                  |
| 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | -                  | -                  | -                  | -                  |
| 14.4 Gruppo di imballaggio                    | -                  | -                  | -                  | -                  |
| 14.5 Pericoli per l'ambiente                  | No.                | No.                | No.                | No.                |
| Informazioni supplementari                    | -                  | -                  | -                  | -                  |

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non disponibile.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO Non disponibile.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela  
[Regolamento UE \(CE\) n. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Allegato XIV - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione](#)

[Allegato XIV](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Sostanze estremamente preoccupanti](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Allegato XVII - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi](#)

| Nome del prodotto/ingrediente | %       | Designazione [Uso] |
|-------------------------------|---------|--------------------|
| benzene                       | <0.0001 | 5                  |
|                               |         | 72                 |
| toluene                       | <0.0001 | 48                 |

Etichettatura Non applicabile.

[Altre Regolamentazioni](#)

[Stato REACH](#) La società indicata nella sezione 1 vende questo prodotto nell'UE in conformità ai requisiti attuali del progetto REACH.

[Inventario Stati Uniti \(TSCA, Toxic Substances Control Act, sezione 8b\)](#) Tutti i componenti sono attivi o esenti.

[Inventario Australia \(AIC\)](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario canadese](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario cinese \(Inventario delle sostanze chimiche per la Cina\)](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario giapponese \(CSCL\)](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario coreano \(KECI, Elenco di sostanze della Corea\)](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Inventario nelle Filippine \(PICCS, Elenco delle sostanze chimiche per le Filippine\)](#) Almeno un componente non è elencato.

[Inventario delle sostanze chimiche di Taiwan \(TCSI\)](#) Tutti i componenti sono elencati o esenti.

[Precursori esplosivi](#) Non applicabile.

[Sostanze dannose per lo strato di ozono \(1005/2009/UE\)](#)

Non nell'elenco.

[Previo assenso informativo \(PIC - Prior Inform Consent\) \(649/2012/UE\)](#)

Non nell'elenco.

[agli inquinanti organici persistenti](#)

Non nell'elenco.

[UE - Direttiva quadro sulle acque - Sostanze prioritarie](#)

Nessuno dei componenti è elencato.

[Direttiva Seveso](#)

Questo prodotto non è controllato ai sensi della direttiva Seveso.

|                                      |                                          |                         |                |                       |                        |
|--------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|----------------|-----------------------|------------------------|
| <b>Nome prodotto</b>                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | <b>Codice Prodotto</b>  | 469685-DE01    | <b>Pagina:</b>        | 14/16                  |
| <b>Versione</b>                      | 7.01                                     | <b>Data di edizione</b> | 10 Luglio 2025 | <b>Formato Italia</b> | <b>Lingua ITALIANO</b> |
| <b>Data dell'edizione precedente</b> | 3 Luglio 2024.                           |                         | (Italy)        |                       |                        |

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

Norme nazionali

15.2 Valutazione della sicurezza chimica È stata svolta una valutazione della sicurezza chimica per una o più sostanze di questa miscela. Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica sulla miscela in sé.

SEZIONE 16: altre informazioni

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abbreviazioni e acronimi | ADN = Norme Europee relative al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Vie Navigabili Interne<br>ADR = Accordo Europeo relativo al Trasporto Internazionale di Merci Pericolose su Strada<br>ATE = Stima della Tossicità Acuta<br>BCF = Fattore di Bioconcentrazione<br>CAS = Chemical Abstracts Service<br>CLP = Classificazione, Etichettatura e Imballaggio [Regolamento (CE) N. 1272/2008]<br>CSA = Valutazione sulla Sicurezza Chimica<br>CSR = Relazione sulla Sicurezza Chimica<br>DMEL = Livello derivato con effetti minimi<br>DNEL = Livello derivato senza effetto<br>EINECS = Inventario Europeo delle Sostanze chimiche Esistenti a carattere Commerciale<br>ES = Scenario di Esposizione<br>Indicazione EUH = disposizioni di rischio specifiche al regolamento CLP<br>CER = Catalogo Europeo dei Rifiuti<br>GHS = Sistema Mondiale Armonizzato di Classificazione ed Etichettatura delle Sostanze Chimiche<br>IATA = Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo<br>IBC = Contenitori Bulk<br>IMDG = Trasporto Marittimo Internazionale di Merci Pericolose<br>Log Kow = log del coefficiente di ripartizione ottanolo/acqua<br>MARPOL = Convenzione Internazionale del 1973 per la Prevenzione dell'Inquinamento causato dalle Navi e il relativo protocollo del 1978<br>OCSE = Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico<br>PBT = Persistente, Bioaccumulante, Tossico<br>PNEC = Concentrazione Prevedibile Privata di Effetti<br>REACH = Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche [Regolamento (CE) n. 1907/2006]<br>RID = I Regolamenti concernente il Trasporto Internazionale di Merci Pericolose per Ferrovia<br>RRN = Numero REACH di Registrazione<br>SADT = Temperatura di Decomposizione Autoaccelerata<br>SVHC = Sostanze Molto Pericolose<br>STOT -RE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Ripetuta<br>STOT-SE = Tossicità Specifica per Organi Bersaglio - Esposizione Singola<br>TWA = Media ponderata nel tempo<br>ONU = Organizzazione delle Nazioni Unite<br>UVCB = Sostanza idrocarburi complessi<br>VOC = Composti Organici Volatili<br>vPvB = Molto Persistente e Molto Bioaccumulabile<br>Vari = può contenere uno o più dei seguenti composti 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13 |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Procedura utilizzata per derivare la classificazione a norma del regolamento (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Classificazione                                          | Giustificazione                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non classificato.                                        |                                                                                                                                             |
| Testi integrali delle indicazioni di pericolo abbreviate | H304<br>H361f<br>Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.<br>Sospettato di nuocere alla fertilità. |
| Testi integrali delle classificazioni [CLP/GHS]          | Asp. Tox. 1<br>Repr. 2<br>PERICOLO IN CASO DI ASPIRAZIONE - Categoria 1<br>TOSSICITÀ PER LA RIPRODUZIONE - Categoria 2                      |

|                               |                                          |                  |                |                |                 |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------|----------------|----------------|-----------------|
| Nome prodotto                 | Castrol Transmax Manual Transaxle 75W-90 | Codice Prodotto  | 469685-DE01    | Pagina:        | 15/16           |
| Versione                      | 7.01                                     | Data di edizione | 10 Luglio 2025 | Formato Italia | Lingua ITALIANO |
| Data dell'edizione precedente | 3 Luglio 2024.                           |                  | (Italy)        |                |                 |



SEZIONE 16: altre informazioni

Storia

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Data di edizione/ Data di revisione | 10/07/2025.         |
| Data dell'edizione precedente       | 03/07/2024.         |
| Preparato da                        | Product Stewardship |

Indica le informazioni che sono variate rispetto all'edizione precedente.

Avviso per il lettore

Sono state adottate tutte le misure possibili per garantire che la presente scheda dati informativi e le informazioni in materia di salute, sicurezza e ambiente in essa contenute siano corrette fino alla data sotto riportata. Non si offre nessuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita in relazione a precisione o completezza delle informazioni e dei dati riportati nella presente scheda dati informativi.

I dati e i consigli offerti sono validi quando il prodotto venduto è destinato all'applicazione o alle applicazioni stabilite. Il prodotto non deve essere utilizzato per applicazioni diverse da quelle indicate senza prima aver chiesto il parere del BP Group.

L'utente ha l'obbligo di valutare ed utilizzare il presente prodotto in modo sicuro e di rispettare tutte le leggi e le normative vigenti. BP Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso diverso da quello indicato per il materiale, da qualsiasi inadempienza alle raccomandazioni o da qualsiasi pericolo intrinseco alla natura del materiale. Gli acquirenti del prodotto per la fornitura a terzi per l'utilizzo in ambienti lavorativi devono adottare tutte le misure necessarie atte a garantire che qualsiasi persona addetta alla manipolazione o all'utilizzo del prodotto sia a conoscenza delle informazioni contenute nella presente scheda. I datori di lavoro hanno il dovere di informare tutti i propri dipendenti e altre persone eventualmente interessate, dei rischi descritti nella presente scheda e di qualsiasi precauzione da adottare. È possibile contattare BP Group per assicurarsi che questo sia il documento più aggiornato. Qualsiasi modifica di questo documento è severamente vietata.